



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
26 January 2012  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят шестая сессия

Пункт 98(е) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение: на пути  
к договору о торговле оружием: установление  
общих международных стандартов в отношении  
импорта, экспорта и передачи обычных вооружений**

### **Письмо Постоянного представителя Казахстана при Организации Объединенных Наций от 23 января 2012 года на имя Генерального секретаря**

Настоящим имею честь препроводить документ с изложением позиции Республики Казахстан по международному договору о торговле оружием (см. приложение).

Буду признательна, если настоящее письмо и приложение к нему будут распространены в качестве документа шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 98(е) повестки дня.

(Подпись) Бырганым Айтимова  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя  
Казахстана при Организации Объединенных Наций  
от 23 января 2012 года на имя Генерального секретаря**

**Позиция Республики Казахстан по международному договору  
о торговле оружием**

По мнению Республики Казахстан, международный договор о торговле оружием должен быть юридически обязательным и содержать основные параметры контроля за незаконным оборотом оружия; при этом он не должен допускать, чтобы та или иная страна обладала исключительным правом на торговлю оружием, и должен предусматривать контроль со стороны участников договора с целью предупреждения незаконного оборота оружия.

Кроме того, сфера действия договора должна охватывать не только обычные вооружения, но и не включенное в Регистр обычных вооружений индивидуальное и личное оружие, такое, как винтовки, пистолеты и гранаты, которое наиболее часто применяется в преступных действиях против гражданского населения.

В то же время важным элементом осуществления договора должно быть создание механизма контроля за сделками с оружием и его передачей в так называемых серых зонах, находящихся вне режима контроля за обычными вооружениями, а также в районах, в которых конфликты происходят в настоящее время или происходили в недавнем прошлом.

Казахстана полагает, что договор должен быть подкреплён усилиями по разработке стратегии его осуществления и внедрению механизма контроля для оценки его соблюдения, включая процедуры маркировки оружия и боеприпасов. Важно также решить вопрос о наказании и санкциях в отношении государств, не выполняющих свои обязательства по договору.

---